



# ການສ້າງລາຍຮັບຈາກການກະເສດ

## Farmers' Clubs

ອົງການມະນຸດສາດຄົນສູ່ຄົນ ທີ່ ສ.ປ.ປ ລາວ

Humana People to People in Laos

ທຸກມື້ນີ້ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ 500 ລ້ານຄົນ ,ອາໄສຢູ່ທີ່ ທະວີບອາຟຣິກາ, ອາຊີ ແລະ ອາເມລິກາໃຕ້, ໃນຈຳນວນກ່ວາ 2 ພັນລ້ານຄົນ. ສ່ວນໃຫຍ່ ພວກເຂົາມີລາຍຮັບ ຕໍ່າກ່ວາ 2 USD ມື້. ດັ່ງນັ້ນ ຈຶ່ງເກີດການຫັນປ່ຽນເຂົ້າສູ່ ການຜະລິດ ທາງດ້ານ ກະສິກຳ ທີ່ສະໜັບສະໜູນໂດຍ ອົງການມະນຸດສາດຄົນສູ່ຄົນ ຕ້ອງການໃຫ້ຊາວກະສິກອນຂະໜາດ ນ້ອຍ,ສາມາດຜະລິດອາຫານສຳລັບຄອບຄົວ , ນຳໄປຂາຍຕາມທ້ອງຕະຫຼາດໃນແຕ່ລະຄົງ ເຂດໃກ້ຄຽງ ເພື່ອຮັບປະກັນຄຸນນະພາບຊີວິດ, ຍົກລະດັບການສຶກສາຂອງເດັກ ແລະ ມີ ລາຍຮັບທີ່ສົມດູ່ນໃນເວລາຈຳເປັນ ເມື່ອມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກເກີດຂຶ້ນ.



Today 500 million small scale farmers live in Africa, Asia and South America, and through their production they support 2 billion people. Most of them live for under 2 USD a day. Humana People to People wish to assist the small scale farmers in producing food for the families and for the market to secure the livelihood, the education of the kids and a surplus to rely on when difficult times occur.

ບັນດາໂຄງການ ມະນຸດສາດ ຄົນສູ່ຄົນ ໄດ້ມີການ ເຝິກອົບຮົມ ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ອຍ ເພື່ອການຜະລິດກະສິກໍາແບບຍືນຍົງ ແລະ ອຸປະກອນ ການໃຫ້ຄວາມຮູ້ ກັບພວກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດປັບຕົວເຂົ້າກັບການປ່ຽນແປງສະພາບດິນຟ້າອາກາດ. ຈຸດປະສົງ ແມ່ນ ເພື່ອສະໜອງຄວາມຮູ້ ໃຫ້ ກັບຊາວກະສິກອນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ເຂົາເຈົ້າສາມາດຕອບສະໜອງ ຄວາມຕ້ອງການຂອງຄອບຄົວ ແລະ ຊຸມຊົນຂອງເຂົາເຈົ້າໃຫ້ນັບມື້ນັບ, ເພີ່ມພູນລາຍຮັບຂອງເຂົາເຈົ້າ, ໃຫ້ກາຍເປັນຕອ່ງໄສ້ ເສດຖະກິດການຕະຫຼາດ.



The Humana People to People's project trains small-scale farmers in sustainable agriculture practices and equips the farmers with knowledge they can use to adjust to changing climate conditions. The aim is to provide the farmers with such knowledge and organization that they can respond to the needs of their families and communities today, increase their income, and become integrated in the market economy.

ສະມາຊິກຈາກ ກິດຈະກຳການສ້າງລາຍຮັບຈາກການກະເສດ ໄດ້ມີການຈັດຕັ້ງເປັນກຸ່ມ ເພື່ອຄວາມສະດວກໃນການຕິດຕາມ ໜຶ່ງກຸ່ມມີສະມາຊິກຢູ່ 250 ຄອບຄົວ ຂຶ້ນກັບຫົວ ຫ້າໂຄງການຫນຶ່ງ ຄົນ , ເຊິ່ງເປັນ ຜູ້ສະໜອງການຝຶກອົບຮົມກະສິກຳ ຈາກພາກທິດສະດີ ແລະ ລົງຕົວຈິງ. ເຊິ່ງຈະເປັນຜູ້ຕິດຕາມແນບນຳໃຫ້ຄວາມຮູ້ ພ້ອມທັງ ຈັດຕັ້ງຊາວກະສິ ກອນ ເຂົ້າໃນການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ເຂົ້າເຈົ້າ, ພ້ອມທັງມີການຈັດສ້າງໂຄງຮ່າງ ມອບໝາຍ ຫ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໃນໄລຍະເວລາທີ່ດຳເນີນໂຄງການ. ເພື່ອສະດວກໃນການນັດປະຊຸມ ປະຈຳເດືອນ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມສອງອາທິດ, ການລົງປະຕິບັດຕົວຈິງ ຕາມແຜນການ ກິດຈະກຳຂອງຫົວຂໍ້ກະສິກຳ ນຳໂຄງການ



In the Farmers' Clubs project the members are organized in groups of 250 farmers with one project leader, who provides the agriculture training in practice and theory. The project leader also facilitates the organization of the farmers and trains them in self-organizing, so that lasting structures are built among them in the project period. Monthly club meetings and bi-weekly training sessions, actions and events with agricultural topics frame the program of the project.

ໃນໄລຍະທີ່ດຳເນີນແຜນການ ຊາວກະສິກອນໄດ້ເລັ່ງຜະລິດ ການປູກພືດໃຫ້ ໄດ້ຮັບ  
ຜົນຜະລິດສູງ ແລະ ສາມາດປັບໂຕ ໃຫ້ເຂົ້າກັບ ຜົນກະທົບຈາກ ພູມອາກາດປ່ຽນແປງ



During the program the farmers increase their production while also adapting to and mitigating climate change effects.



ຊາວກະສິກອນ ຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບ  
ການເຮັດກະສິກຳແບບອະນຸລັກ  
ແບບປົກຄຸ່ມໜ້າດິນ ຫຼື ການປູກ  
ພືດໝູນວຽນ ແລະ ອື່ນໆ

The farmers learn conservation agriculture with include low or no soil disturbance, maintaining soil cover (mulching) crop rotation etc.



ການໃຫ້ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບ ວິທີການນໍາໃຊ້ປຸ້ຍ  
ອິນຊີບໍ່ເປັນພິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມ . ການນໍາ  
ໃຊ້ປຸ້ຍອິນຊີ ເຂົ້າໃນການປູກພືດ,  
ແລະ ຢາຂ້າແມງໄມ້ຊີວະພາບເພື່ອປ້ອງກັນ  
ການ ທໍາລາຍຈາກ ແມງໄມ້ ຈາກຜຸ່ນສີຂຽວ

The farmers are trained in  
organic and environmentally  
smart methods .Effective use of  
animal manure, production of  
compost and bio pesticide,  
planting of leguminous trees for  
green manure



ຄວາມຫຼາກຫຼາຍໃນການຜະລິດ  
ຂອງຊາວກະສິກອນ ສາມາດ  
ຫຼີກລ້ຽງຜົນເສຍຫາຍຈາກ  
ຜົນກະທົບຂອງອາກາດປ່ຽນແປງ



The farmers diversify their  
production. When the farmers  
can rely on several different  
productions, they are less  
vulnerable to changes of the  
climate.

ສະມາຊິກຂອງໂຄງການໄດ້ພັດທະນາ ການເຮັດສວນຜັກ, ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ກິນອາຫານ ຖືກຕ້ອງຕາມໂພຊະນາການ ຕາມທີ່ຮ່າງກາຍຕ້ອງການ, ແລະ ການສ້າງລາຍຮັບເພີ່ມ ຈາກການຜະລິດທີ່ນໍາອອກຂາຍ ຕາມທ້ອງຕະຫຼາດ



People in the project develop their vegetable gardening, which contributes to a nutritious diet and generate income when the products are sold in the market, .



ການປູກຕົ້ນໄມ້ ຢູ່ໃນເນື້ອທີ່ດິນຂອງຊາວກະກອນເອງ ນັ້ນ ກໍ່ ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການສ້າງລາຍຮັບຈາກການກະເສດ ຍ້ອນຕົ້ນໄມ້ ມີຄຸນປະໂຫຍດຫຼາຍ ມັນປັບປຸງຄວາມສົມດູນ ຈາກCO2 ໄດ້, ປ້ອງກັນການເຊາະເຈືອນຂອງດິນ, ເຮັດໃຫ້ດິນດີ, ແລະ ສະໜອງໜາກເພື່ອເປັນອາຫານ ແລະ ສິນຄ້າ . ຊາວກະສິກອນໄດ້ມີການຊຸກຍູ້ໃຫ້ຢຸດເຊົາ ການຖາງປ່າ ເຮັດໄຮ່ແບບເລື່ອນລອຍ

Tree planting on own and community land is part of the Farmers' Clubs program. It improves the CO2 balance, prevents soil erosion, fertilizes soil, establishes wind breaks, and provides nutritious food options The farmers are encouraged to stop traditional slash and burn practices.



ຄວາມຫລາກຫລາຍໃນການຜະລິດ  
ຍັງມີການລ້ຽງສັດນ້ອຍ

Diversifying the production also  
includes raising of small animals





## ປະຫວັດຫຍໍ້ກ່ຽວກັບ ອົງການ ມະນຸດສາດ ຄົນສູ່ຄົນ

ອົງການມະນຸດສາດ ຄົນສູ່ຄົນ ແມ່ນ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບສະມາຊິກຢູ່ 35 ສະມາຄົມ ໃນ 43 ປະເທດທົ່ວໂລກ. ແຕ່ລະສະມາຄົມທີ່ເປັນສະມາຊິກນັ້ນ ໄດ້ປະຕິບັດງານ ຢູ່ຫລາຍກວ່າ 800 ໂຄງການ. ທາງດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສາມາດບັນລຸຜົນ ເຂົ້າເຖິງກຸ່ມຄົນໄດ້ຫຼາຍກ່ວາ 12 ລ້ານຄົນ, ໃນແຕ່ລະຂົງເຂດພື້ນທີ່ ຂອງທຸກໆປີ ທີ່ກ່ຽວພັນກັບສຸຂະພາບ ຂັ້ນພື້ນຖານ, HIV & AIDS, ການສຶກສາ, ການກະສິກໍາ, ສິ່ງແວດລ້ອມ, ການຊ່ວຍເຫຼືອບັນເທົາທຸກ ແລະ ການພັດທະນາຊຸມຊົນ

ສະມາຊິກຂອງ ອົງການ ມະນຸດສາດ ຄົນສູ່ຄົນ ມີການເຝິກອົບຮົ່ມ, ການວາງຕົນເອງໃນແນວຫນ້າເພື່ອການພັດທະນາ ເພື່ອເຮັດວຽກຕໍ່ສູ້ກັບບັນຫາຄວາມທຸກຍາກ ທີ່ກໍາລັງປະເຊີນໜ້າກັບມະນຸດຊາດໃນທົ່ວໂລກ



### About Humana People to People:

The Humana People to People movement consists of 35 member associations working in 43 countries. The members operate more than 800 social projects reaching out to 12 million people on a yearly basis within the areas of: Basic Health, HIV & AIDS, Education, Relief Aid Agriculture, Environment and Community Development. Humana People to People members work with pressing issues facing mankind around the globe, placing themselves in the frontline of development.